

HU

YUKA mini 2 Sorozat

800 / 1000

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Eredeti útmutató 1.0 verzió

12/2025



MAMMOTION



Ez a használati útmutató a Mammotion vállalat szerzői jogi védelem alatt álló tulajdona. A Mammotion írásos engedélye nélkül semmilyen vállalat vagy magánszemély nem jogosult a jelen útmutató másolására, módosítására, sokszorosítására, átírására vagy bármilyen módon történő továbbítására, sem részben, sem egészben, semmilyen célból. A jelen útmutató előzetes értesítés nélkül bármikor módosulhat.

Eltérő kifejezett megjelölés hiányában ez az útmutató kizárólag használati útmutatóként szolgál, és az itt található állítások és információk nem minősülnek semmilyen formájú garanciának.

Rendeltetésszerű használat

A Mammotion robotokat lakossági használatra tervezték, ipari célú felhasználásra nem alkalmasak.

Verziókövetési napló

Dátum	Verzió	Leírás
12/2025	V1.0	Kezdeti verzió

Tartalomjegyzék

1 Biztonsági utasítások	- 1 -
1.1 Általános Biztonsági Utasítások.....	- 1 -
1.2 Töltőállomásra vonatkozó Biztonsági előírások.....	- 2 -
1.3 Fűnyírásra vonatkozó biztonsági utasítások.....	- 2 -
1.4 Akkumulátorra vonatkozó biztonsági utasítások.....	- 3 -
2 Bevezetés.....	- 4 -
2.1 Termék ismertetés.....	- 4 -
2.2 LED jelzések jelentései.....	- 7 -
2.3 A terméken található jelölések és szimbólumok.....	- 8 -
3 Első lépések.....	- 10 -
3.1 A töltőállomás telepítése.....	- 10 -
3.2 Installing Physical Fence (YUKA mini 2 500 only)	- 14 -
3.3 A Mammotion Applikáció letöltése	- 15 -
3.4 A termék beállítása.....	- 16 -
3.5 Fűnyírás előtti előkészületek.....	- 17 -
3.6 A nyírandó terület feltérképezése és fűnyírás.....	- 19 -
3.7 Az akkumulátor feltöltése.....	- 19 -
4 Napi fűnyírás.....	- 20 -
4.1 DropMow mód.....	- 20 -
4.2 Normál feladat (egyéni beállításokkal)	- 21 -
4.3 Ütemezett feladat.....	- 22 -
5 Mammotion Alkalmazás.....	- 23 -
5.1 Térkép.....	- 23 -
5.2 Fűnyírási beállítások.....	- 25 -
5.3 Biztonság és védelem.....	- 26 -

5.4 Biztonság és nyomonkövetés.....	- 26
5.5 Napló feltöltése	- 28 -
5.6 Firmware frissítése.....	- 28 -
6 Karbantartás	- 29 -
6.1 Tisztítás.....	- 30 -
6.2 Kések karbantartása.....	- 31 -
6.3 Akkumulátor karbantartása.....	- 32 -
6.4 Tárolás.....	- 32 -
7 Szállítás és mozgatás.....	- 33 -
8 Hulladékkezelés	- 34
9 Termékspecifikációk.....	- 35 -
9.1 Műszaki adatok.....	- 35 -
9.2 Működési frekvenciasávok specifikációi (EU Modellek esetében).....	- 37 -
9.3 Akkumulátor specifikációk.....	- 39 -
10 Jótállás.....	- 40 -

1 Biztonsági utasítások

FONTOS

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL

ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA

1.1 Általános biztonsági utasítások

1. A robot használata előtt figyelmesen olvassa el és értelmezze az összes utasítást.
2. A robothoz kizárólag a Mammotion által ajánlott alkatrészeket és tartozékokat használja.
3. A robotot nem használhatják gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve megfelelő tapasztalat és ismeret hiányában más személyek, továbbá azok sem, akik nem ismerik ezeket az utasításokat. A helyi jogszabályok korhatárt írhatnak elő a kezelő számára.
4. A robot működése közben NE engedje, hogy gyermekek a közelében tartózkodjanak vagy játsszanak vele.
5. NE használja a robotot olyan területen, ahol az emberek nem tudnak annak jelenlétéről.
6. A robot kézi vezérlésekor a Mammotion alkalmazáson keresztül mindig sétáljon – soha ne fusson. Lejtőkön fokozott óvatossággal közlekedjen, és ügyeljen a stabil testtartásra.
7. A robot használata kizárólag a lakóhely szerinti jogszabályok alapján nagykorúnak minősülő személyek számára ajánlott.
8. NE érintse meg a mozgó alkatrészeket (például a vágótárcsát), amíg azok teljesen meg nem állnak.
9. Nyilvános területen történő használat esetén helyezzen ki figyelmeztető táblákat az alábbi szöveggel: „Figyelem! Automatikus fűnyíró! Tartsa távol magát a robottól! A gyermekeket felügyelni kell!”
10. NE hagyja a robotot felügyelet nélkül működni, ha a közelben háziállatok, gyermekek vagy más személyek tartózkodnak.
11. A robot üzemeltetésekor viseljen zárt, masszív lábbelit és hosszú nadrágot.
12. A robot és a járművekkel vagy személyekkel kapcsolatos balesetek elkerülése érdekében NE jelöljön ki munkaterületet vagy útvonalat közterületen.
13. NE csatlakoztasson és ne érintsen meg sérült kábelt, amíg az nincs leválasztva az áramforrásról. Ha a kábel működés közben megsérül, azonnal húzza ki a csatlakozót. A sérült vagy elhasználódott kábel áramütés veszélyét hordozza, ezért azt kizárólag felhatalmazott szervizszemélyzet cserélheti ki.
14. A hosszabbító kábeleket tartsa távol a veszélyes mozgó alkatrészekről (például a vágókésektől), hogy elkerülje a kábelek és a robot sérülését.

15. NE módosítsa a robotot saját kezűleg. A módosítások működési hibát, súlyos sérülést, anyagi kárt okozhatnak, illetve a garancia elvesztésével járhatnak. Csak a Mammotion által jóváhagyott alkatrészeket és tartozékokat használja.
16. Ha a robot rendellenes hangot ad ki vagy riasztást jelez, azonnal nyomja meg a STOP gombot.
17. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a robot minden része megfelelően működik-e.

1.2 A töltőállomás biztonsági utasításai

1. NE helyezze el a töltőállomást olyan helyen, ahol megbotlás veszélye áll fenn.
2. NE telepítse a töltőállomást olyan területre, ahol pangó víz fordulhat elő.
3. A robot töltéséhez kizárólag a hivatalos töltőállomást használja. A helytelen használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor elektrolitjának szivárgását okozhatja. Elektrolit szivárgása esetén öblítse le vízzel vagy semlegesítő szerrel, és szembe jutás esetén azonnal forduljon orvoshoz.
4. A töltőállomást és tartozékait legalább 60 cm távolságra helyezze el éghető anyagoktól. A meghibásodás vagy túlmelegedés tűzveszélyt jelenthet.
5. USA/Kanada felhasználók számára: kültéri telepítés esetén fedett, A osztályú GFCI (RCD) aljzatot használjon időjárásálló burkolattal. Helytelen telepítés esetén áramütés veszélye áll fenn.

1.3 A fűnyírásra vonatkozó biztonsági előírások

1. Tartsa távol kezét és lábát a vágókésektől. NE nyúljon a robot alá és ne érintse meg, amikor az be van kapcsolva.
2. NE emelje fel és ne mozgassa a robotot, amíg az működik.
3. A működés megkezdése előtt távolítsa el a gyepfelületről a köveket, ágakat, szerszámokat, játékokat és egyéb tárgyakat a kések sérülésének megelőzése érdekében.
4. NE helyezzen tárgyakat a robotra vagy a töltőállomásra.
5. NE használja a robotot, ha a STOP gomb nem működik megfelelően.
6. Kerülje az emberekkel vagy állatokkal való ütközést. Ha valaki vagy valami a robot útjába kerül, azonnal állítsa le.
7. Használaton kívül mindig kapcsolja ki a robotot.
8. NE használja a robotot egyidejűleg az automata öntözőrendszerrel és ne jelöljön ki útvonalat olyan területen, ahol ilyen berendezések vannak.
9. NE üzemeltesse a robotot álló vízben vagy heves esőzés idején.

1.4 Akkumulátorra vonatkozó biztonsági előírások

A lítiumion-akkumulátorok helytelen kezelés esetén felrobbanhatnak vagy kigyulladhatnak. Kerülje a szétszerelést, rövidzárlatot, vízzel, tűzzel vagy magas hőmérséklettel való érintkezést. Óvatosan kezelje, és kerülje a mechanikai vagy elektromos rongálást. Az akkumulátort közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

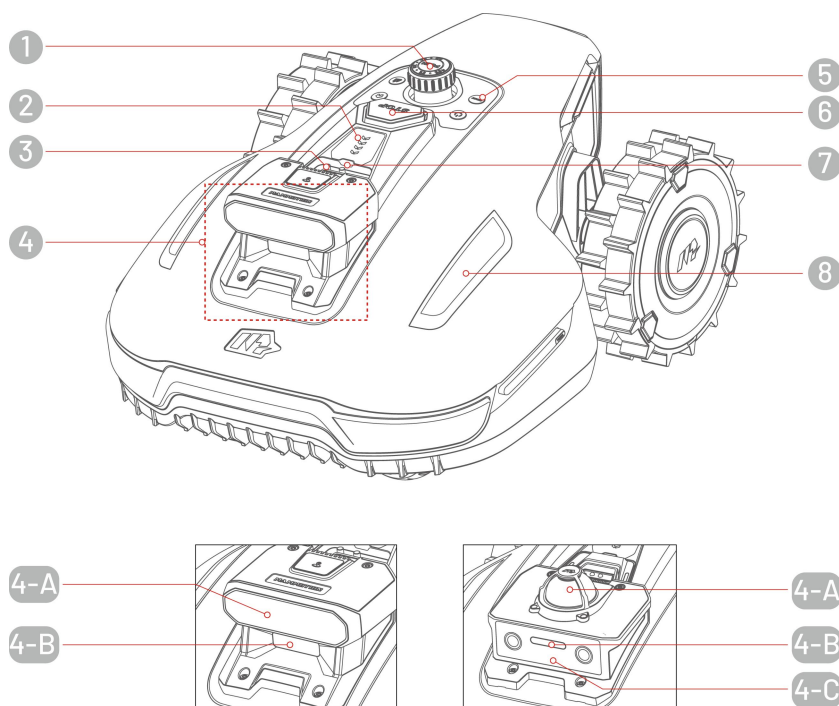
- 1.** Kizárólag az eredeti töltőállomást és tápegységet használja. Nem kompatibilis töltők áramütést vagy túlmelegedést okozhatnak.
- 2.** NE próbálja meg javítani vagy módosítani az akkumulátorokat. A javítási kísérletek robbanást vagy áramütést okozhatnak. Szivárgás esetén a kiszabaduló elektrolit maró és mérgező.
- 3.** A robot akkumulátorait kizárólag felhatalmazott szervizszemélyzet cserélheti.

2 Ismertető

2.1 Termék áttekintés

Az ábrák kizárólag tájékoztató jellegűek. A részletekért a tényleges terméket tekintse irányadónak.

Felülnézet



YUKA mini 2 800 YUKA mini 2 1000

1. Vágásmagasság állító gomb
2. Akkumulátor töltöttség jelző
3. Esőérzékelő
4. Modell

YUKA mini 2 800

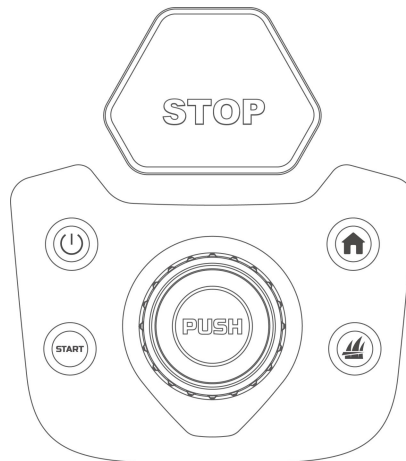
- 4-A. Kameramodul
- 4-B. Kiegészítő fény

YUKA mini 2 1000

- 4-A. 360° LiDAR Modul
- 4-B. Kiegészítő fény
- 4-C. Kameramodul

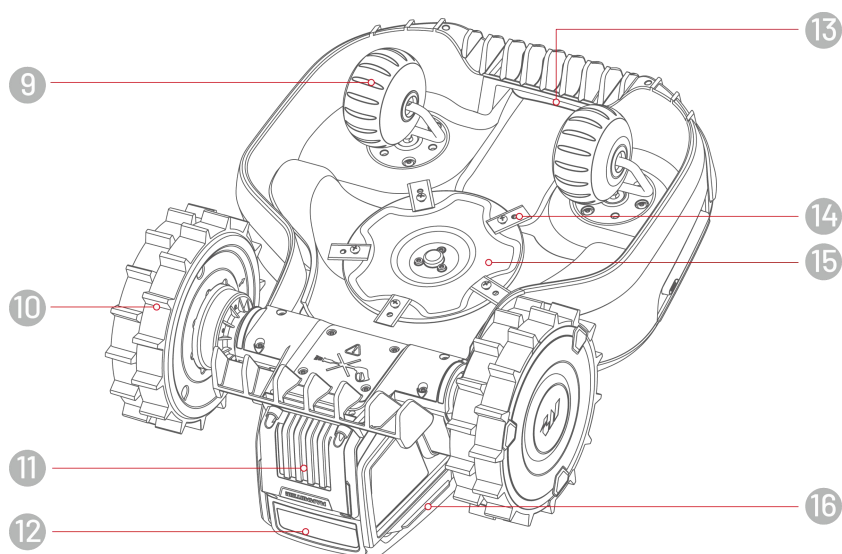
5. Kezelőgombok
6. STOP Gomb
7. Biztonsági kulcs
8. Oldalsó LED

Kezelőgombok



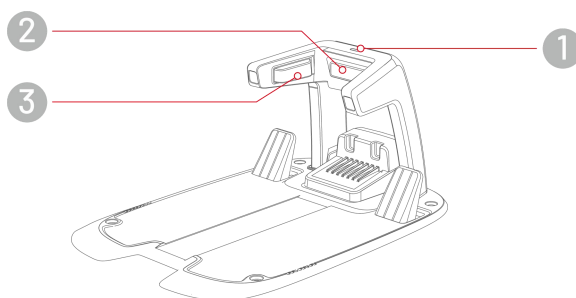
- Váratlan probléma esetén nyomja meg a **STOP** gombot, hogy azonnal leállítsa a robotot.
- Hosszan nyomva tartva a  gombot kapcsolhatja be vagy ki a robotot.
- Dupla megnyomással  csak a robot oldható fel vészleállítás után.
- Nyomja meg a , majd a  gombot, hogy a robot visszatérjen a töltőállomásra.
- Nyomja meg a , majd a  gombot egy feladat indításához vagy folytatásához.
- Tartsa lenyomva a  gombot 5 másodpercig, majd nyomja meg a  gombot a DropMow funkció aktiválásához. További információért lásd a **4.1 DropMow** fejezetet.
- Nyomja le és fordítsa el a  szabályzó gombot a vágási magasság beállításához

Alulnézet



- 9. Első kerék
- 10. Hátsó kerék
- 11. Cserélhető akkumulátor
- 12. Infravörös vevő
- 13. Fogantyú
- 14. Vágópenge
- 15. Vágótárcsa
- 16. Töltőérintkező

Töltőállomás



- 1. LED fény
- 2. Infravörös jeladó
- 3. Töltőérintkező

2.2 LED-jelzők állapotkódjai

Robot

Állapot	Szín	Leírás
Oldalsó LED	Folyamatos zöld	A robot megfelelően működik
	Villogó zöld	• OTA frissítés folyamatban • A robot tölt.
	Villogó kék	• STOP gomb aktiválva • Alacsony akkumulátorszint • A robot elakadt. • A biztonsági kulcs nincs a helyén. • A robotot felemelték, oldalra dől, vagy felborult.
	Folyamatos piros	• Robot hiba. • A frissítés sikertelen.
	Nem világít	• The robot ki van kapcsolva. • A robot alszik. • Az oldalsó fény az applikációban ki van kapcsolva. • A robot kézi üzemmódban van, de jelenleg inaktív.

Töltőállomás

Állapot	Szín	Leírás
LED	Villogó zöld	A robot a töltőállomáson van.
	Folyamatos zöld	A robot nincs a töltőállomáson.
	Folyamatos piros	Töltőállomás hiba
	Nem világít	Nincs tápellátás.

2.3 A terméken található szimbólumok

Kérjük, tanulmányozza a terméken található szimbólumokat, és értelmezze azok jelentését:

 TS-A081-2703002	Csak a megadott, leválasztható tápegység használata engedélyezett: TS-A081-2703002.
 TS-A081-2703002 ADS-81EJ-27-5	Csak a megadott, leválasztható tápegység használata engedélyezett: TS-ATS-A081-2703002/ADS-81EJ-27-5.
	A termék megfelel az alkalmazandó EU irányelveknek.
Made in China	Kínában gyártva.
	A termék nem helyezhető el a háztartási hulladékban. Gondoskodjon a helyi jogszabályok szerinti újrahasznosításról.
	A termék újrahasznosítható.
	Tartsa szárazon a csomagolást.
	NE fedje le a termék csomagolását.
	Ne fordítsa fel a csomagolást.
	Törékeny.
	Ne lépjen rá a termékre vagy annak a csomagolására.
	III. érintésvédelmi osztályú termék.
 Do not touch rotating blade. Ne touchez pas la lame rotative.	FIGYELEM – NE érintse meg a forgó vágópengét.

	FIGYELEM— A gép üzemeltetése előtt olvassa el a használati útmutatót.
	FIGYELEM—Üzemeltetés közben tartson biztonságos távolságot a géptől.
	FIGYELEM a gépen végzett munkák vagy a gép felemelése előtt távolítsa el a biztonsági kulcsot.
	FIGYELEM Tilos a gépre felülni.

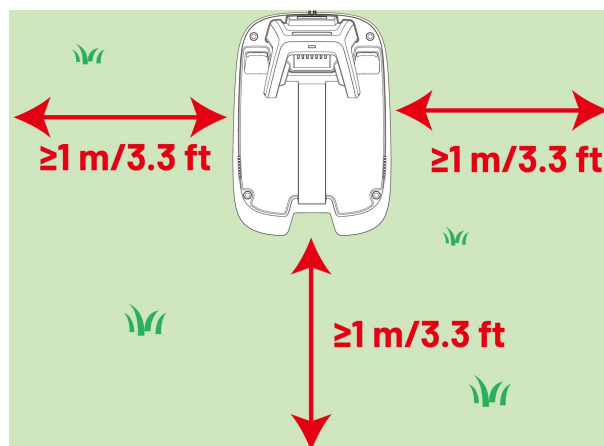
3 Első lépések

3.1 A töltőállomás telepítése

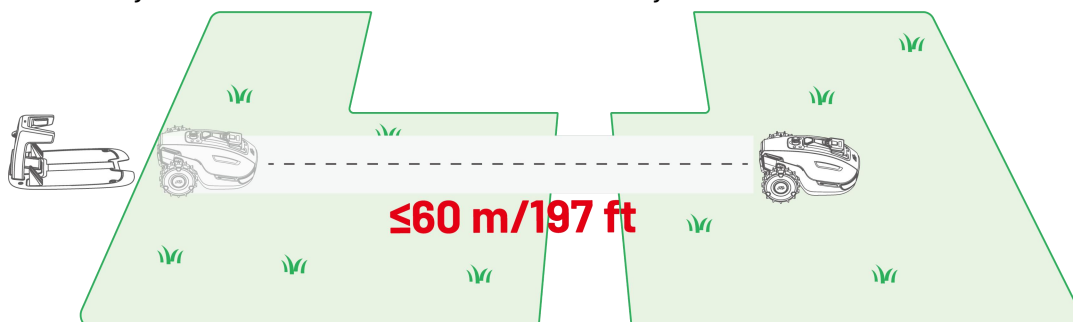
A töltőállomás helyének kiválasztása

A töltőállomás az a hely, ahol a robot dokkol és feltöltődik. A zavartalan működés érdekében győződjön meg arról, hogy a telepítési terület megfelel az alábbi feltételeknek:

- Sík felület: A terület legyen mentes jelentős egyenetlenségektől, lejtőktől vagy kövektől.
- Közeli áramforrás: A töltőállomás működtetéséhez könnyen hozzáférhető elektromos aljzat szükséges.
- Szabad környezet: A töltőállomás bal, jobb és elülső oldalán legalább 1 m távolságon belül ne legyen akadály (például fa vagy épület).

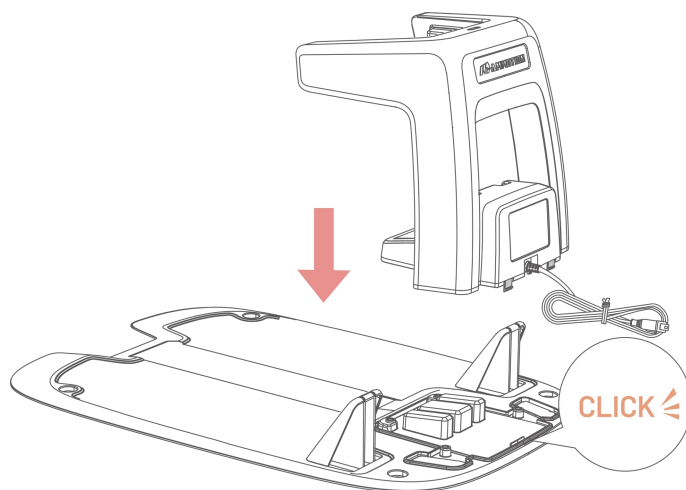


- A megfelelő megvilágítás segíti a robotot a tájékozódásban (YUKA mini 2 800 modellek esetén)
- A gyephez közel (csak YUKA mini 2 800 modellek esetén): A pontos pozicionálás érdekében a feltérképezési folyamat során ügyeljen arra, hogy a töltőállomás és a robot közötti távolság ne haladja meg a 60 m-t. Ha egynél több gyepterülete van, az optimális működés érdekében ajánlott a töltőállomást ezek közé elhelyezni.

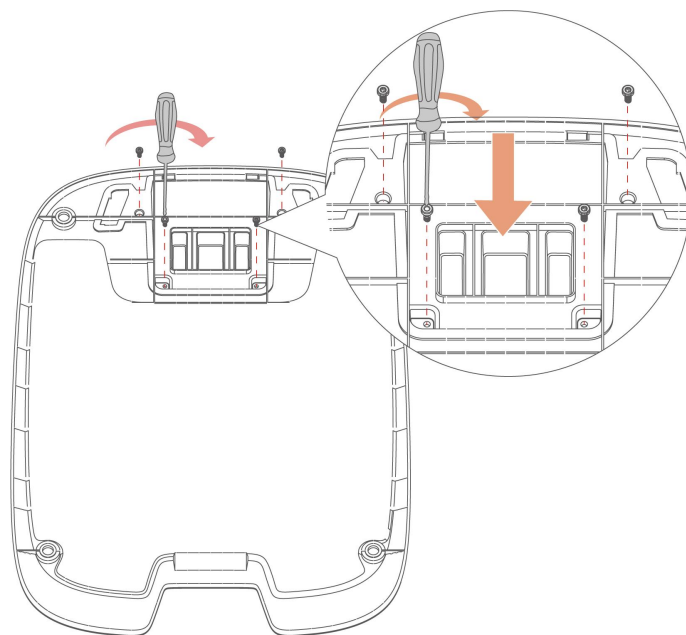


A töltőállomás összeszerelése

1. Csatlakoztassa a töltőállomás felső részét az aljához, amíg kattánót nem hall.



2. Négy csavarral rögzítse azt.

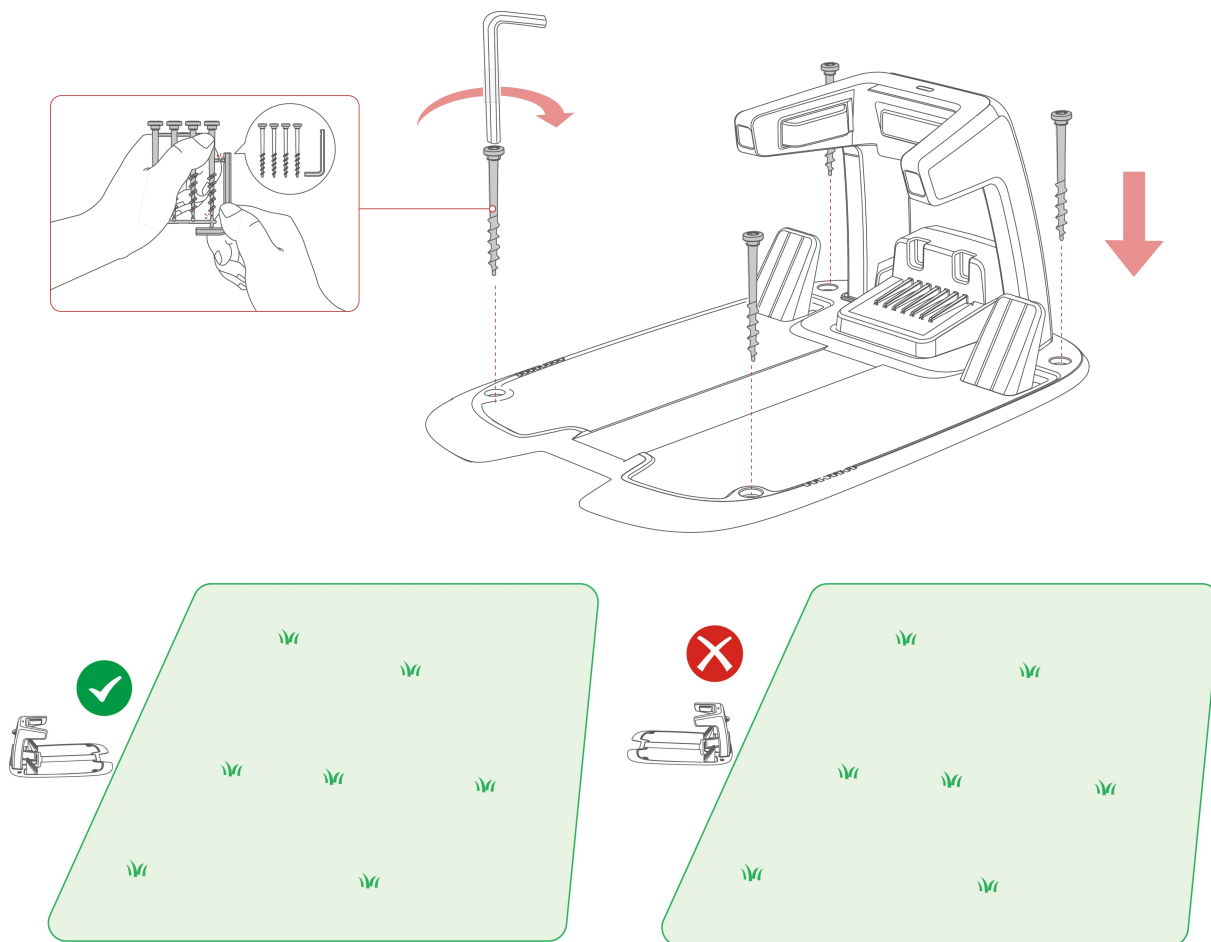


3. A mellékelt négy rögzítőkaróval rögzítse a töltőállomást a kiválasztott helyen. Ügyeljen arra, hogy a töltőállomás a gyep felé nézzen.

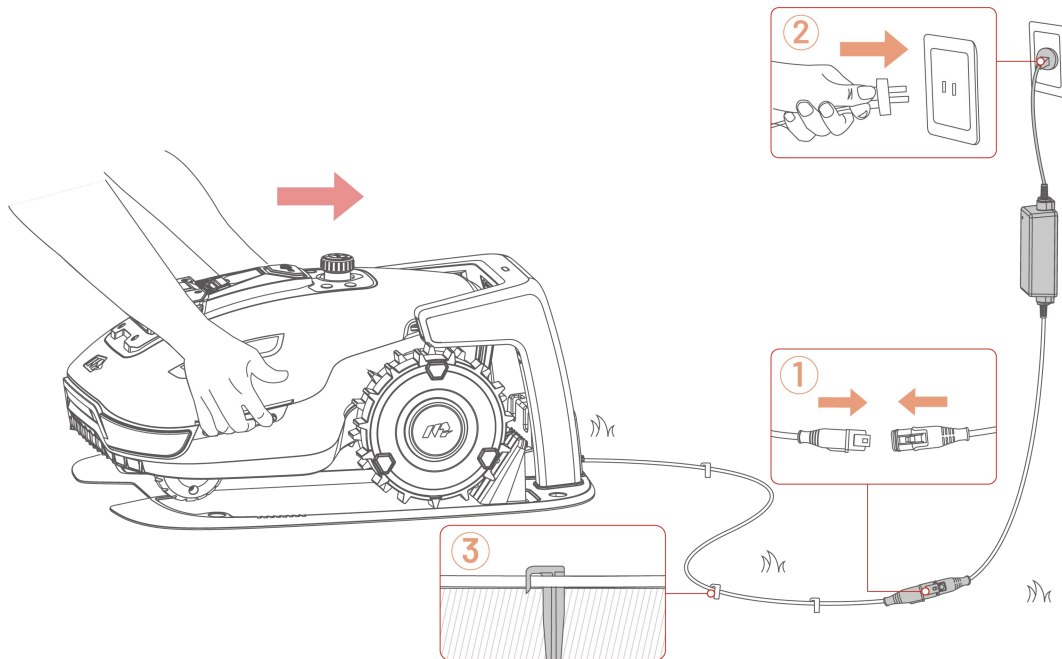


Megjegyzés

Ha a töltőállomást betonfelületre telepíti, rögzítse dübelekkel (nem tartozék).



4. Csatlakoztassa a töltőállomás kábelét (a hosszabb kábelt) a töltőállomás tápegységéhez.
5. Csatlakoztassa a tápegységet az elektromos aljzathoz, majd a mellékelt kábelrögzítő tűskékkel rögzítse a kábelt.
6. Dokkolja a robotot a töltőállomásra a töltés megkezdéséhez. Az oldalsó LED piros színre vált, amikor a robot megfelelően dokkolt.



MEGJEGYZÉS

Az első használat előtt töltsse fel a robotot, hogy aktiválódjon.

3.3 A Mammotion alkalmazás letöltése

Olvassa be a QR-kódot a Mammotion alkalmazás letöltéséhez az Android vagy az Apple alkalmazás-áruházból, vagy keressen rá a Mammotion névre ezekben az áruházakban.



Az alkalmazás telepítése után regisztráljon és jelentkezzen be. A használat során az alkalmazás Bluetooth, helyadatok és helyi hálózati hozzáférés engedélyezését kérheti. Az optimális működés érdekében javasolt ezen engedélyek megadása. További információért tekintse meg az Adatvédelmi nyilatkozatot:

Mammotion alkalmazás > Én > A Mammotionról > Adatvédelmi nyilatkozat.

Harmadik fél fiókjával történő bejelentkezéshez érintse meg a  Google vagy Apple  ikont a bejelentkezési oldalon. Az alkalmazás támogatja a Google- és Apple-fiókkal történő bejelentkezést.



Védjegyekre vonatkozó megjegyzés

A Google ikon a Google LLC védjegye. 

Az Apple ikon az Apple Inc. védjegye. 

A jelen útmutatóban említett valamennyi védjegy a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

3.4 A robotfűnyíró beállítása

NOTE



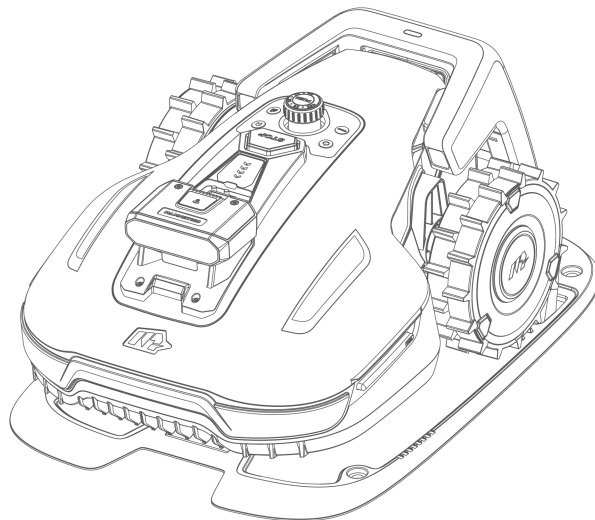
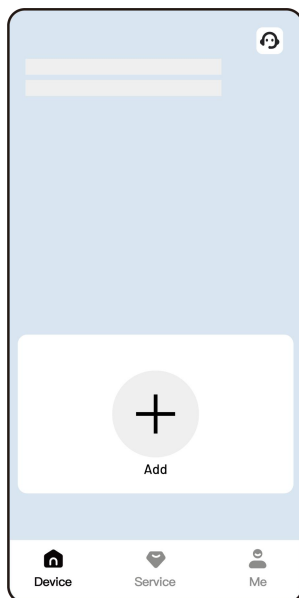
- Tartson legfeljebb 3 m távolságot a telefon és a robot között.
- Ha 4G mobiladat-kapcsolatot használ, a Wi-Fi beállítása kihagyható, azonban az optimális működés érdekében a Wi-Fi csatlakoztatása ajánlott.

1. Érintse meg a Robot hozzáadása gombot a robot hozzáadásához.
2. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a termék párosításához és a Wi-Fi hálózathoz történő csatlakoztatásához.
3. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a beépített SIM-kártya aktiválásához.



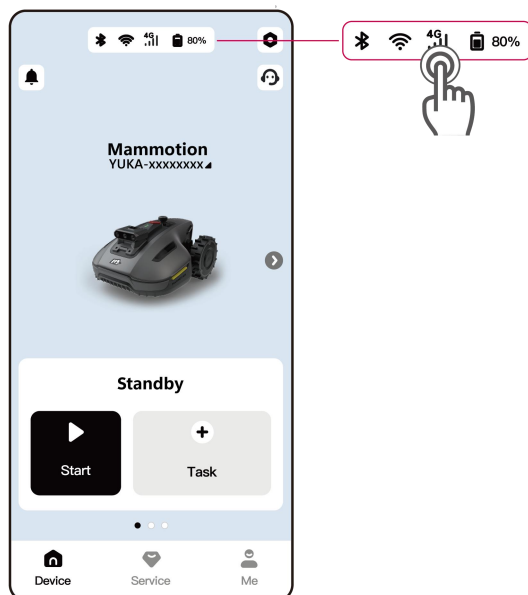
Megjegyzés

A 4G modul opcionális a YUKA mini 2 1000 esetében.



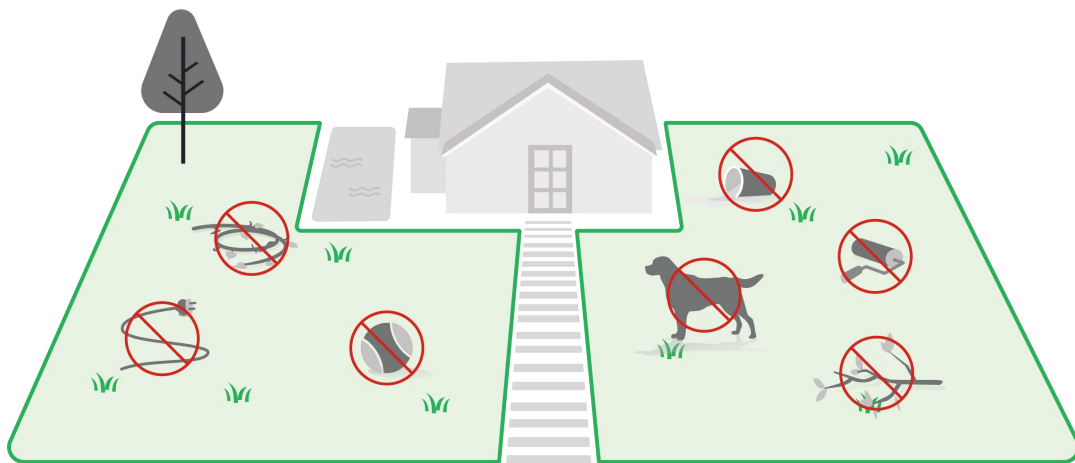
Ha a SIM-kártyát nem aktiválta a robot párosítása során, az alábbi lépések szerint aktiválhatja a Kezdőoldalon:

1. Érintse meg az Állapotsort a Kezdőoldalon.
2. Érintse meg a 4G állapot gombot.
3. Érintse meg az Aktiválás gombot, majd várja meg, amíg az aktiválás sikeresen befejeződik.

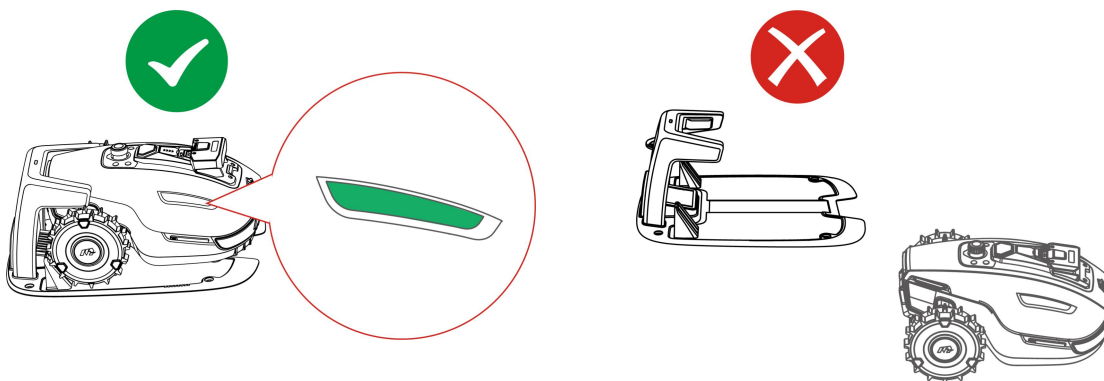


3.5 Fűnyírás előtti előkészületek

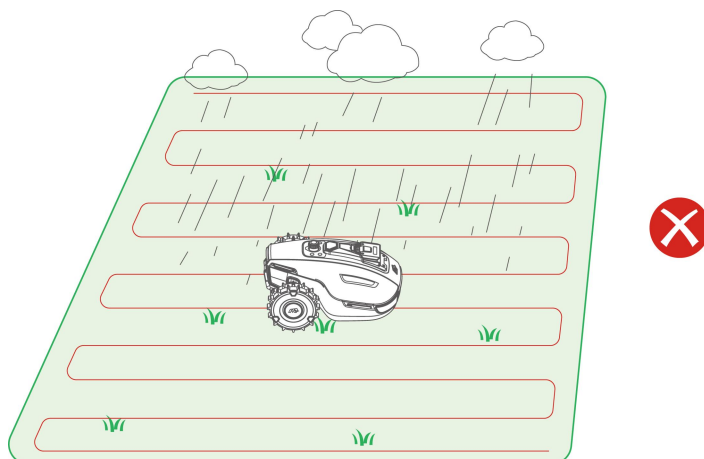
- Távolítsa el a gyepről a törmeléket, lombkupacokat, játékokat, vezetékeket, köveket és egyéb tárgyakat.
- Győződjön meg arról, hogy nincsenek gyermekek vagy állatok a gyepen.



- Ellenőrizze, hogy a robot megfelelően dokkolt-e a töltőállomáson, és hogy az oldalsó LED piros színű-e. Ezután végezze el a kalibrálást az alkalmazásban.

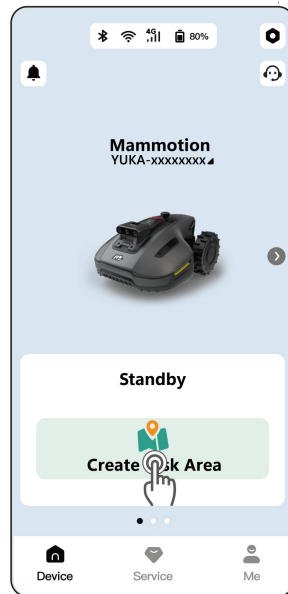


- A legjobb fűnyírási eredmény érdekében száraz időben javasolt a fűnyírás. Esőben a fű rátapadhat a robotra, ami megcsúszást okozhat. NE végezzen fűnyírást kedvezőtlen időjárási körülmények között, például heves esőben, zivatarban vagy hóeséskor.



3.6 A gyepfelület feltérképezése és fűnyírás

1. A Kezdőoldalon érintse meg a Feladatterület létrehozása lehetőséget.
2. Olvassa el és kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat annak ellenőrzésére, hogy a robot készen áll-e a feltérképezésre.
3. Érintse meg a Térképezés indítása gombot a gyep feltérképezésének megkezdéséhez.
4. A térképezés befejezése után érintse meg a Fűnyírás gombot a fűnyírás elindításához.



3.7 Újratöltés

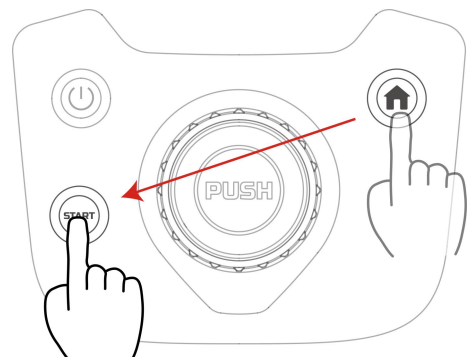


MEGJEGYZÉS

A robotnak feladatterületen belül kell lennie, hogy visszatérhessen töltésre.

Újratöltés indítása

- Érintse meg a  ikont a Mammotion alkalmazás Térkép oldalán **vagy**
- Nyomja meg a  ikont a roboton, majd a  ikont a visszatérés a töltőállomásra funkció elindításához.



4 Napi fűnyírás

4.1 DropMow mód

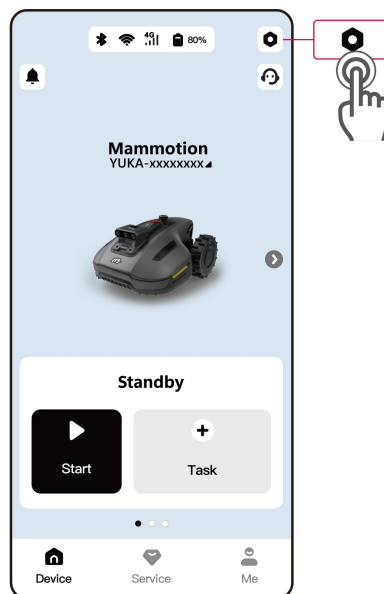
A DropMow egyszeri fűnyírásra szolgál feltérképezetlen területeken, vagy a feltérképezett területeken kívüli javító fűnyírásra.

Ajánlott felhasználási esetek:

- Olyan területek fűnyírása, amelyeket a robot normál módon nem ér el.
- Ideiglenes fűnyírási feladatok, amelyekhez nem szükséges teljes térkép.

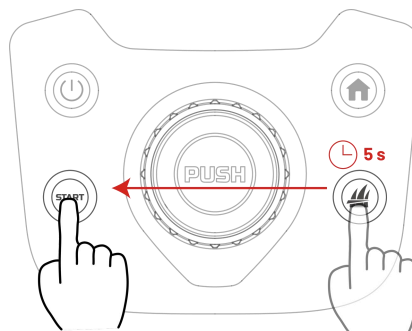
- **DropMow használata:**

- Kattintson  > Béta Funkciók > DropMow az alkalmazásban.



VAGY

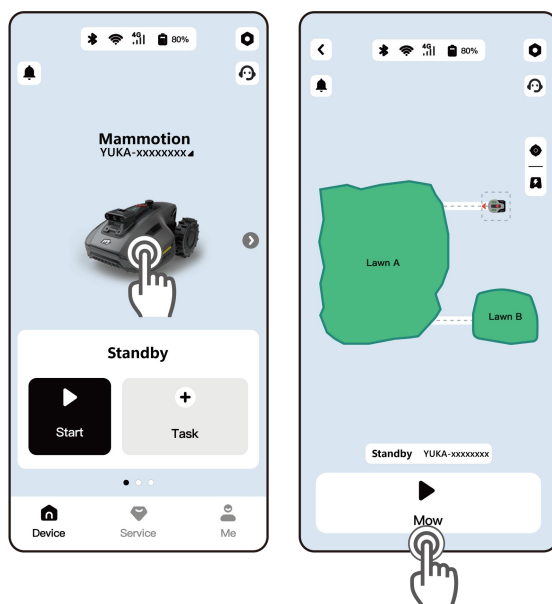
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot 5 másodpercig, majd nyomja meg a  gombot a DropMow indításához.



4.2 Normál feladat (egyéni beállításokkal)

Fűnyírási feladat testreszabása:

1. Érintse meg a robot képét a Térkép oldal megnyitásához.
2. Érintse meg a ► Fűnyírás gombot a feladatoldal megnyitásához.
3. Érintse meg a Feladatterület menüpontot a fűnyírandó terület kiválasztásához.
4. Érintse meg a Beállítások menüpontot a feladat paramétereinek beállításához.
5. Érintse meg az Indítás gombot a fűnyírás megkezdéséhez.



4.3 Ütemezett feladat

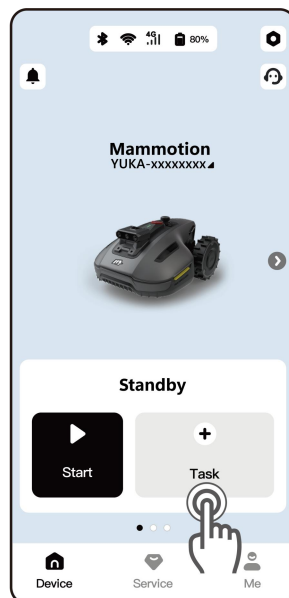
Megjegyzés



- Ütemezett feladat nem hozható létre, amíg a robot dolgozik.
- Ütemezett feladat csak akkor állítható be, ha már létezik feladatterület.

Automatikus fűnyírás ütemezése

1. A Kezdőoldalon érintse meg az + Ütemezés lehetőséget, ha még nincs létrehozva feladat.
2. Érintse meg a Feladatterület menüpontot a nyírandó terület kiválasztásához.
3. Érintse meg a Beállítások menüpontot a paraméterek megadásához.
4. Érintse meg az Ütemezés gombot, állítsa be a dátumot és az időpontot, majd érintse meg a Mentés gombot.
5. Végül érintse meg ismét a Mentés gombot az ütemezett feladat megerősítéséhez.



5 Mammotion Alkalmazás

A Mammotion alkalmazással teljes mértékben testre szabhatja, kezelheti és felügyelheti robotját, így bárhonnán irányíthatja a fűnyírást.

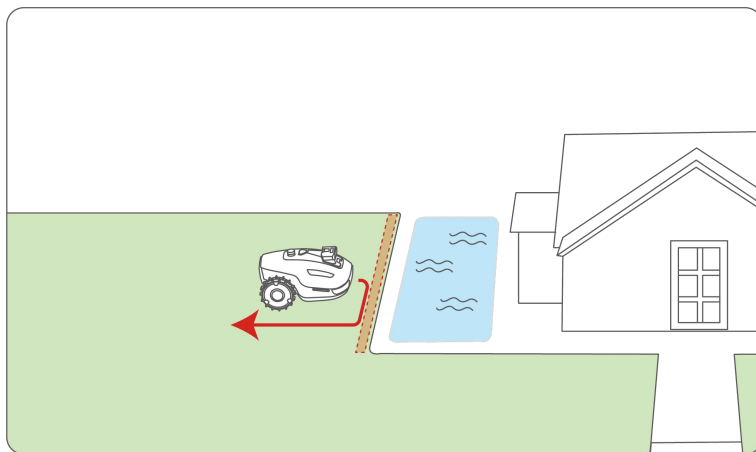
5.1 Térkép menü elemei

Virtuális kerítés

A virtuális kerítés egy láthatatlan határvonal, amely meghatározza a munkaterületet, illetve korlátozza a robot hozzáférését azokhoz a területekhez, ahová nem szeretné, hogy belépjen.

Ajánlott felhasználás:

- Nem egyértelmű vagy nem jól körülhatárolt gyepterületek.
- Vízfelületek, például medencék vagy tavak.



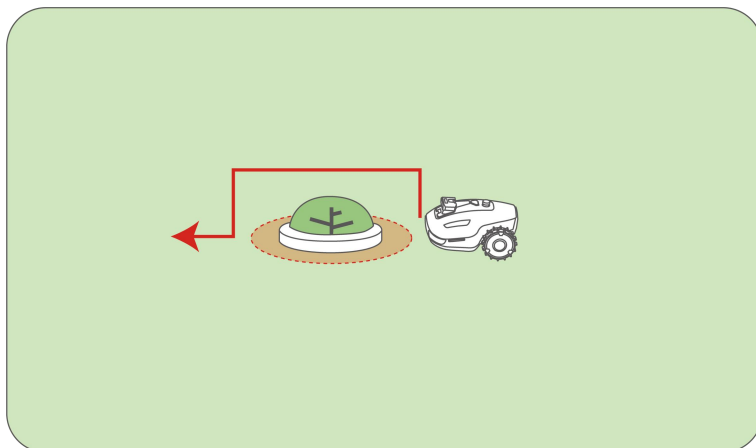
Tiltott Zóna

A tiltott zóna olyan terület, amelyet a robot teljes mértékben elkerül. Ezek kulcsfontosságúak a robot védelméhez, valamint az érzékeny vagy veszélyes területektől való távol tartásához. A robot nem végez fűnyírást a tiltott zónákon belül.

Ajánlott felhasználás:

- Alacsony virágágások, különösen a 20 cm-nél alacsonyabbak.
- Vízpartok, például tavak vagy úszómedencék, különösen ott, ahol nincs egyértelmű határ.
- Átlátszó tárgyak, például szúnyoghálók vagy üvegajtók.
- Kis méretű vagy alacsony akadályok, például ruhaszárító kötelek, sátorzsinórok vagy vízcsövek.
- Állatházak.

- Nagy értékű vagy érzékeny növények, beleértve a haszonnövényeket és dísnövényeket.
- Öntözőrendszerek elemei, például tömlők és szórófejek.



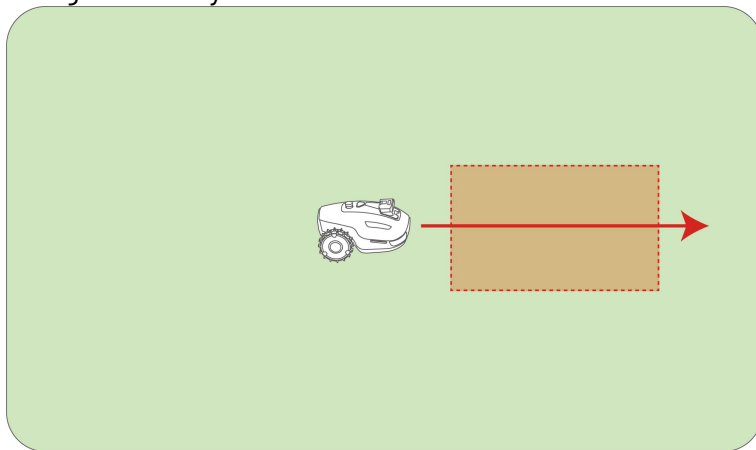
Megállás nélküli zóna

A megállás nélküli zóna olyan terület, ahol a robot kikapcsolja az akadályelkerülést, amikor feladatterületre, más helyszínre vagy a töltőállomásra tart.

Ez különösen hasznos összetett, de biztonságos területeken, ahol a robot egyébként elakadhatna.

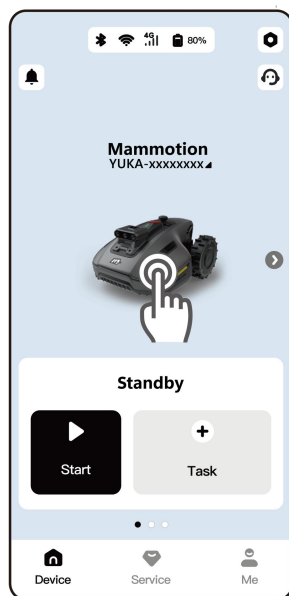
Ajánlott felhasználás:

- Olyan gyepterületek, amelyeket az évszakos változások miatt a rendszer tévesen érvénytelennek ismerhet fel.
- Alacsony, biztonságos akadályokkal rendelkező területek.



Virtuális kerítés / Tiltott zóna / Megállás nélküli zóna hozzáadása

1. A Kezdőoldalon érintse meg a robot képét a **Térkép** oldal megnyitásához.
2. Érintse meg a **Térkép** menüpontot.
3. Érintse meg a **Létrehozás** gombot.
4. Válassza ki a **Virtuális kerítés, Tiltott zóna vagy Megállás nélküli zóna** opciót, majd kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat a hozzáadás befejezéséhez.



5.2 Fűnyírási beállítások

Vágási útvonal mód

Válassza ki a gyep állapotának és a kívánt megjelenésnek leginkább megfelelő módot az alábbi módon: **Fűnyírás > Beállítások > Vágási útvonal** mód

- Csak szegély: kizárólag a gyep széleit nyírja.
- Cikkcakk: klasszikus csíkos mintázatot hoz létre.
- Sakktábla: keresztirányú nyírást végez az egyenletes, sűrű fedés érdekében.
- Adaptív cikkcakk útvonal: a robot automatikusan optimalizálja az útvonalat a hatékonyabb működés érdekében.

Minta

Szöveget vagy képeket adhat hozzá a térképhez, hogy személyre szabja gyepét. A térképen válassza a Létrehozás > Minta menüpontot egy minta hozzáadásához

5.3 Biztonság és védelem

Akadályérzékelés

Állítsa be a robot reakciókészségét az útvába kerülő tárgyakhoz és a változó terepviszonyokhoz. Három érzékenységi szint közül választhat az alábbi módon:

Fűnyírás > Beállítások > Akadályérzékelési mód

- **Érzékeny:** fokozott érzékenység a hagyományos akadályokra és a nem füves felületekre (pl. járda, kavics). Összetett gyepterületeken ajánlott.
- **Normál:** felismeri és elkerüli a gyakori akadályokat (pl. játékok, kerti bútorok). Ez az ajánlott alapértelmezett beállítás.
- **Kikapcsolva:** az akadályérzékelés le van tiltva. Csak speciális, ellenőrzött környezetben használja, ahol az akadályérzékelés szükségtelen vagy zavaró.

Esőérzékelés

A robot beépített esőérzékelőkkel rendelkezik. Engedélyezés esetén a robot automatikusan megszakítja a fűnyírást, és visszatér a töltőállomásra, amikor esőt érzékel.

- A funkció engedélyezése: **Beállítások > Esővédelem**

Vadon élő állatok védelme (YUKA mini 2 1000)

Ez a funkció az éjszakai működés során segít megvédeni az éjszakai állatokat. Beállítható, hogy a robot éjszaka alacsony sebességgel nyírjon, vagy teljesen leállítsa a fűnyírást.

- A funkció engedélyezése: **Beállítások > Vadon élő állatok védelme**

5.4 Biztonság és nyomkövetés

Geokerítés riasztás

Az alkalmazás push értesítést küld, ha a robot több mint 50 m-rel eltávolodik a kijelölt feladatterülettől, jelezve az esetleges jogosulatlan mozgást.

- Aktiválás: **ÉN > Eszköz keresése > Helyértesítések**

GPS nyomkövetés

Ha a robot eltűnik, valós időben nyomon követheti a helyzetét GPS segítségével, feltéve hogy a robot hozzá van kapcsolva a Mammotion alkalmazáshoz.

- Aktiválás: **ÉN > Eszköz keresése > Helyadat-rögzítés**

AirTag kompatibilitás

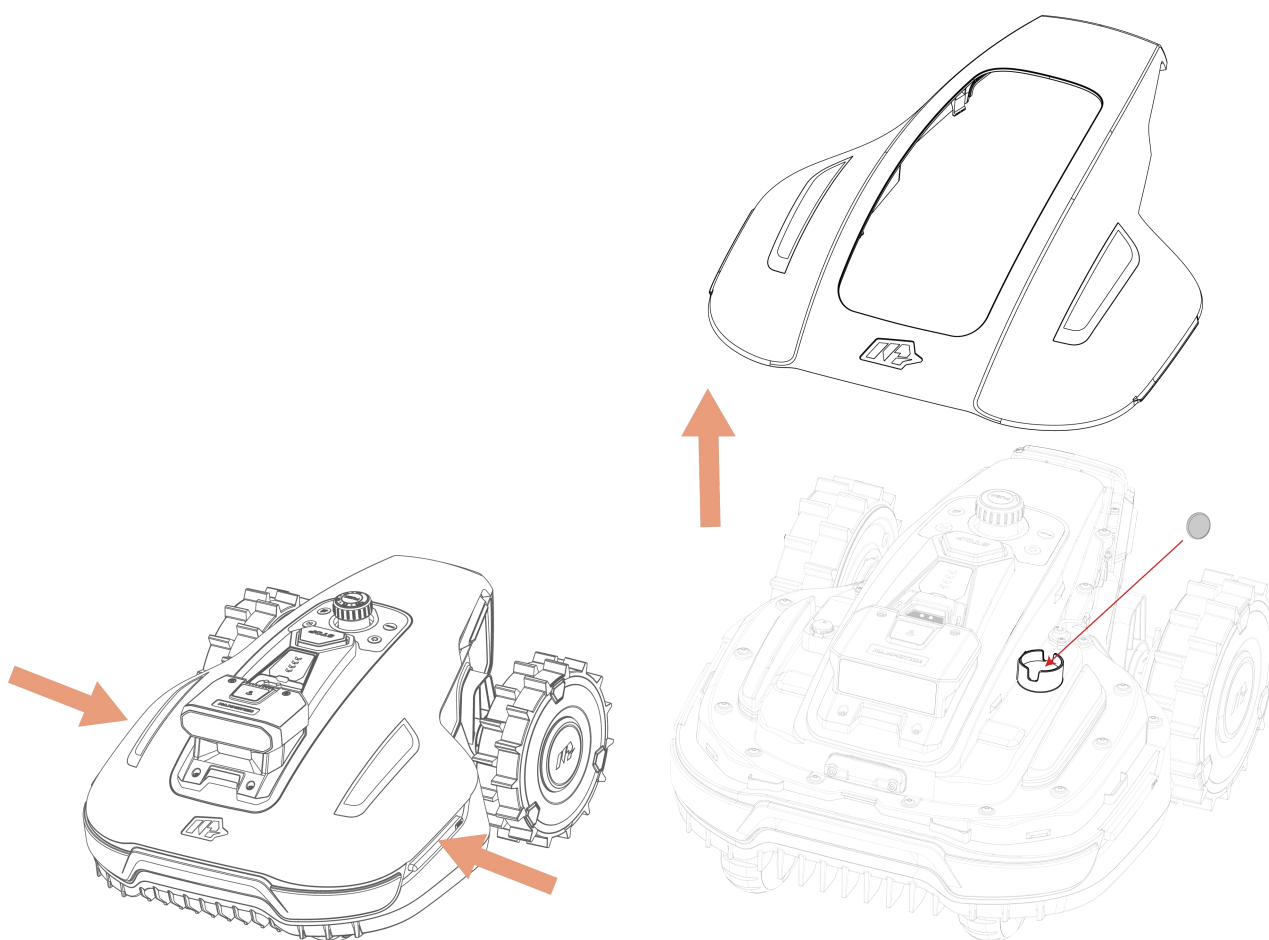
A robot lehetőséget ad AirTag elhelyezésére a robot testében.

1. Távolítsa el a robot felső burkolatát.
2. Helyezze el és rögzítse az AirTaget a kijelölt rögzítési területen.
3. Szerelje vissza a felső burkolatot, és győződjön meg arról, hogy az megfelelően rögzült.



MEGJEGYZÉS

Az AirTag nem tartozék. A Mammoth alkalmazás nem támogatja az AirTag funkciót.



5.5 Naplók feltöltése

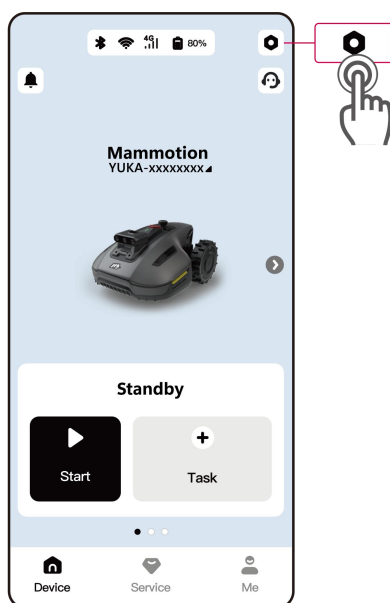
Ha a használat során problémát tapasztal, feltöltheti a kapcsolódó naplófájlokat, hogy a műszaki támogatás gyorsabban azonosíthassa és megoldhassa a hibát.

Naplók feltöltése:

1. Érintse meg a Beállítások ikont 
2. Érintse meg a Naplók feltöltése menüpontot, majd kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat. **VAGY**

Alternatív megoldás:

3. Lépjen az **ÉN > Naplók feltöltése** menüpontra, majd kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat.



5.6 Firmware frissítése

Az optimális működés érdekében győződjön meg arról, hogy a robot és az RTK referenciaállomás a legfrissebb firmware-verziót használja.

Firmware frissítése:

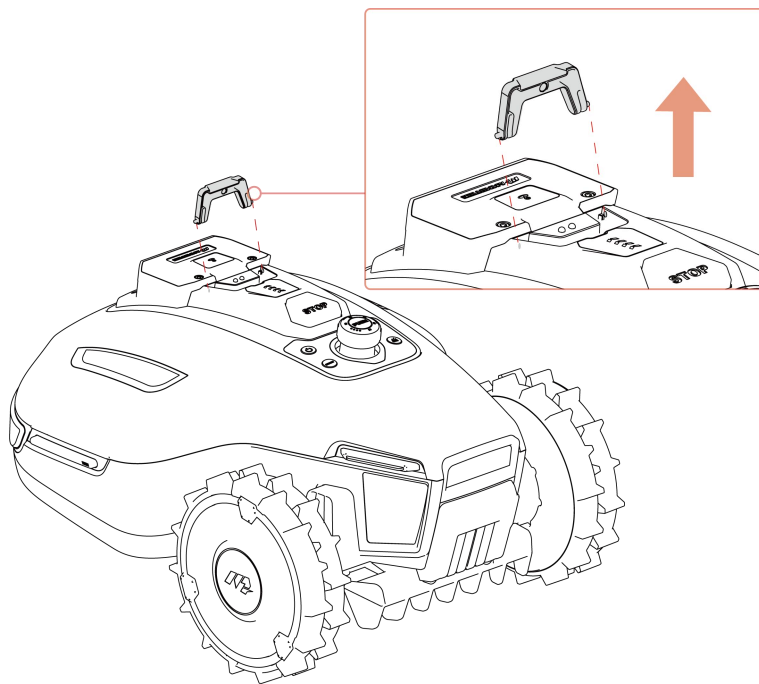
1. Lépjen a **Beállítások**  **> Eszközinformációk > Robot verzió** menüpontra a frissítéshez.
2. Győződjön meg arról, hogy a robot stabil hálózati kapcsolattal rendelkezik.
3. A frissítés során ne zárja be az alkalmazást, ne végezzen más műveleteket, és ne kapcsolja ki a robotot.

6 Karbantartás

Az optimális fűnyírási teljesítmény és a robot élettartamának meghosszabbítása érdekében a Mammotion rendszeres ellenőrzést és karbantartást javasol.

Biztonsági előírások:

- Karbantartás során mindig viseljen védőruházatot, például hosszúnadrágot és munkacipőt.
- Ne viseljen nyitott szandált, és ne dolgozzon mezítláb.
- A karbantartás megkezdése előtt mindig távolítsa el a biztonsági kulcsot.



- NE használjon nagynyomású mosót vagy oldószereket a robot tisztításához
- Mosás után győződjön meg arról, hogy a robot normál helyzetben, nem fejjel lefelé áll a talajon.
- NE fordítsa meg a robotot az alváz mosásához. Ha tisztítás céljából mégis megfordítja, utána azonnal állítsa vissza a megfelelő helyzetbe. Ez megakadályozza, hogy víz jusson a motorba, ami befolyásolhatja a normál működést.

6.1 Tisztítás

Robot

FIGYELMEZTETÉS



- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a robot teljesen ki van kapcsolva.
- A robot megfordítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- A robot megfordításakor járjon el óvatosan, hogy elkerülje a LiDAR modul sérülését.

Burkolat tisztítása

A robot burkolatát puha kefével vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa. Kerülje az alkohol, benzin, aceton vagy egyéb maró vagy illékony oldószerek használatát, mert ezek károsíthatják a robot külső megjelenését és belső alkatrészeit.

A robot alsó felületének tisztítása

Az alváz és a vágótárcsák tisztításakor viseljen védőkesztyűt. Kefével távolítsa el a szennyeződéseket. Ellenőrizze a kések állapotát, és győződjön meg arról, hogy a kések és a vágótárcsák szabadon forognak.

NE használjon éles tárgyakat az alsó rész tisztításához.

Kerekek

A kerekeket kefével vagy vízsugárral tisztítsa meg. Távolítsa el az esetleges sarat.

Kameramodul / LiDAR Modul

Mikroszálas kendővel törölje át a kamera lencséjét és a LiDAR modult az esetleges szennyeződések eltávolításához.

A töltőállomás tisztítása

A tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt húzza ki a töltőállomást a hálózathoz. Kefével és kendővel tisztítsa meg az infravörös adót és a töltőérintkezőket.

6.2 Vágókések karbantartása

FIGYELMEZTETÉS

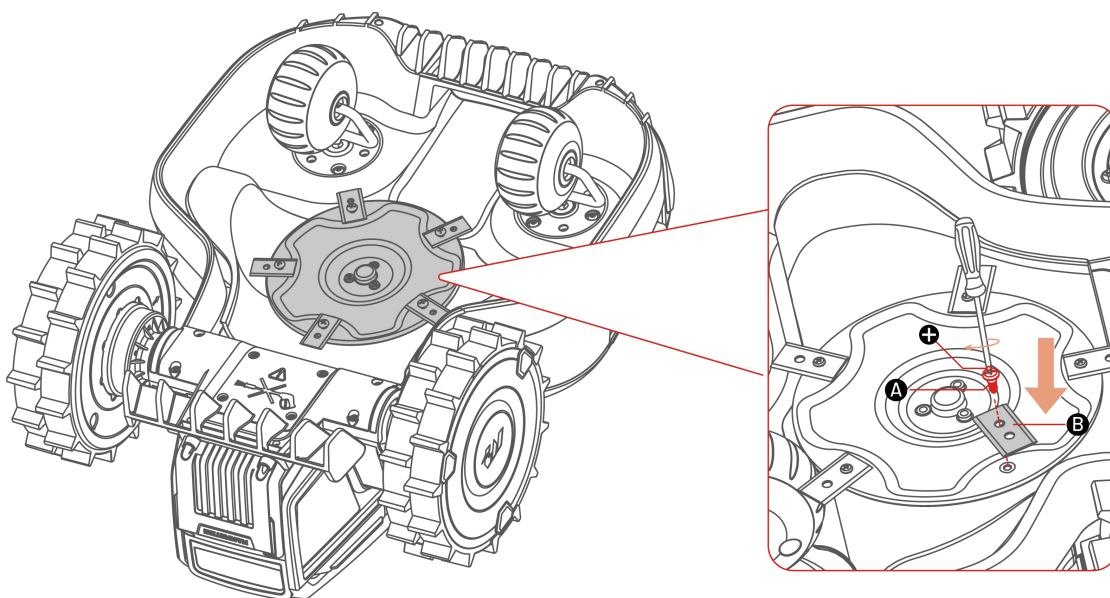


- A vágótárcsa vagy a vágókések cseréjekor mindig viseljen védőkesztyűt. NE használjon elektromos csavarhúzót a felszerelés során.
- A vágótárcsa vagy a vágókések cseréjekor minden csavart egyszerre cseréljen ki, az optimális vágási teljesítmény biztosítása érdekében.
- Felszerelés után győződjön meg arról, hogy minden vágókés szabadon forog.

- A hosszú távú optimális teljesítmény érdekében tartsa a kerékagymotor tengelyét szárazon és tisztán. A tengely rendszeres karbantartása megakadályozza a szennyeződés és a nedvesség felhalmozódását, amely befolyásolhatja a motor működését.
- A vágókések kopó alkatrésznek minősülnek, és erős kopás esetén cserélni kell őket. Javasolt a kések cseréje 3 havonta vagy 150 üzemóra után. Sűrűbb fű esetén gyakoribb csere válhat szükségessé.

Vágópengék cseréje

1. Kapcsolja ki a robotot.
2. Helyezze a robotot fejjel lefelé egy puha, tiszta felületre, ügyelve arra, hogy ne nehezedjen nyomás a LiDAR modulra.
3. A mellékelt csavarhúzó Phillips bitjével távolítsa el a régi vágókéseket.
4. Szerelje fel az új vágókéseket **B** a mellékelt csavarokkal **A**. Győződjön meg arról, hogy a kések szabadon forognak, és biztonságosan rögzítettek.



6.3 Az akkumulátor karbantartása

- Hosszú távú tárolás előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort, hogy megelőzze a túlzott kisülést.
- Akkor is töltsse fel a robotot 90 naponta, ha nem használja.
- Tárolás vagy töltés előtt győződjön meg arról, hogy a robot töltőcsatlakozói tiszták és szárazak.

6.4 Téli tárolás

Annak érdekében, hogy a robot a következő fűnyírási szezonra is optimális állapotban maradjon, a robotot és a töltőállomást megfelelően tárolja.

Ha a környezeti hőmérséklet télen 0 °C alá csökken, a robotot és a töltőállomást beltérben kell tárolni.

A robot tárolása

1. Vezesse le a robotot a töltőállomásról, és győződjön meg arról, hogy teljesen fel van töltve.
2. Kapcsolja ki a robotot.
3. Nedves kendővel vagy puha kefével tisztítsa meg a robotot (burkolat, kerekek, alváz, LiDAR modul stb.). NE fordítsa fejjel lefelé a robotot az alváz vizes tisztításához.
4. Hagyja a robotot teljesen megszáradni. NE fordítsa fejjel lefelé a szárítás során.
5. Vigyen fel korróziógátló kenőanyagot a töltőérintkezőkre. NE alkalmazza a vegyszert a robot más részein, különösen a fém érintkezőkön, a csatlakozókon kívül.
6. A dobozban található kenőanyaggal kenje meg az első kerekeket.
7. Tártsa a robotot beltérben.

A töltőállomás tárolása

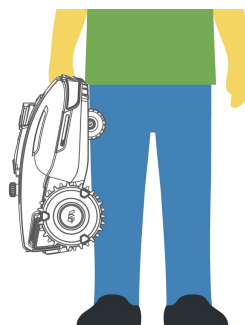
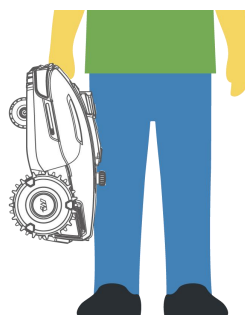
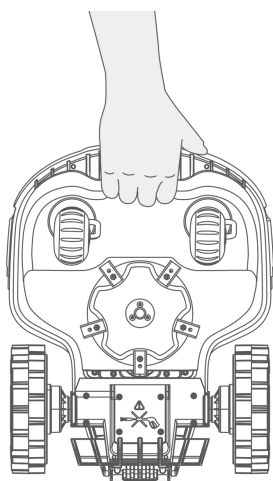
1. Húzza ki a tápegységet.
2. Távolítsa el a rögzítőcövekeket.
3. Kefével és kendővel alaposan tisztítsa meg a töltőállomást.
4. A töltőállomást és a tápegységet beltérben tárolja.

7 Szállítás és mozgatás

Hosszú távú szállításához a Mammotion az eredeti csomagolás használatát javasolja a robot, a töltőállomás és az RTK referenciaállomás esetében is.

A robot biztonságos mozgatása:

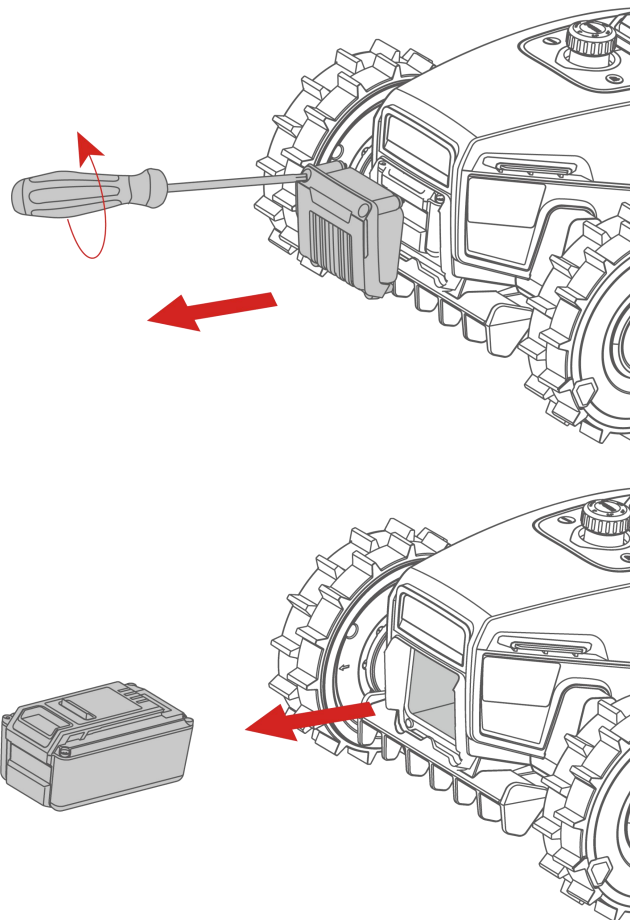
1. Kapcsolja ki a robotot.
2. Emelje fel a robotot a fogantyúnál fogva.
3. Tartsa távol a vágópengéket a testétől.



8 Hulladékkezelés

A termék ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat és szabályozásokat.

NE dobja az akkumulátorokat a háztartási hulladékba. Távolítsa el az akkumulátort, és adja le egy kijelölt gyűjtőponton.



9 Termékspecifikációk

9.1 Műszaki adatok

Műszaki adatok	YUKA mini 2				
	500	800	600	1000	1000H
Modell	YMVS3	YMVS4	YM2S2	YM2S1	YM2H1
Nyírandó felület	500 m²	800 m²	600 m²	1,000 m²	
Max. kezelt zónák száma	5			10	
Meghajtás	2 kerék-meghajtás				
Max. terepjáró képesség területen belül	45% (24°)				
Max. terepjáró képesség a szegélynél	20% (11.3°)				
Érzékelt akadályok magassága	35 mm				
Vágásszélesség	190 mm				
Vágótárcsa	1				
Vágásmagasság	20-60 mm				50-90 mm
Töltési idő	115 min		115 min	135 min	
Üzemidő egy töltéssel	120 min		105 min	125 min	

Műszaki adatok	YUKA mini 2				
	500	800	600	1000	1000H
Auto-utántöltés	YES				
Hely-meghatározás	Triple-Camera AI Vision System		360° LiDAR Module & AI Vision		
Akadályelkerülés	Triple-Camera AI Vision System		360° LiDAR Module & AI Vision		
Hangvezérlés	Alexa & Google Home				
Kommunikáció	4G & Bluetooth & Wi-Fi				
A-súlyozott hangteljesítmény szint (dB(A))	L _{WA} =65 dB, K _{WA} =3 dB				
A-súlyozott hangnyomásszint (dB(A))	L _{PA} =57 dB, K _{PA} =3 dB				
Vízállóság	Robot & Töltőállomás: IPX6				
Esőrzékelés	IGEN				
OTA frissítések	IGEN				
GPS nyomonkövetés	IGEN				
Geo-kerítés riasztás	IGEN				
Vision Geo-kerítés	IGEN				
Vision Monitoring	IGEN				

Műszaki adatok	YUKA mini 2				
	500	800	600	1000	1000H
Javasolt üzemi hőmérséklet	5-40 °C				
Javasolt tárolási hőmérséklet	-10-40 °C				
Nettó tömeg	About 10.6 kg		About 10.9 kg		
Méret (H x Sz x M)	525 x 413 x 281 mm				

9.2 Üzemi frekvenciasávok specifikációi (EU Modellek)

Robot

Kategória	Frekvenciasáv (MHz)	Maximális adóteljesítmény (dBm)
BLE	2400-2483.5	<20
Wi-Fi	2400-2483.5	<20
	5550-5700	<20
	5745-5825	<13.98
GNSS	1559-1610 1164-1300*	/

*Megjegyzés: YUKA mini 2 500 / 600 / 1000 / 1000H nem támogatja ezt a frekvenciasávot.

4G Modul (Model: MC230)

Ez a táblázat kizárólag YUKA mini 2 800- re érvényes

Kategória	Frekvenciasáv (MHz)	Maximum adóteljesítmény (dBm)
LTE Band 1	Tx: 1920-1980 Rx: 2110-2170	25
LTE Band 3	Tx: 1710-1785 Rx: 1805-1880	25
LTE Band 7	Tx: 2500-2570 Rx: 2620-2690	25
LTE Band 8	Tx: 880-915 Rx: 925-960	25
LTE Band 20	Tx: 832-862 Rx: 791-821	25
LTE Band 28A	Tx: 703-736 Rx: 758-791	25
LTE Band 28B	Tx: 718-748 Rx: 773-803	25
LTE Band 38	Tx: 2570-2620 Rx: 2570-2620	25
LTE Band 40	Tx: 2300-2400 Rx: 2300-2400	25

9.3 Akkumulátor műszaki paraméterei

Műszaki adatok	YUKA mini 2				
	500	600	1000	1000H	600
Akkumulátor töltő	Model: TS-A081-2703002 Input: 100-240 V~, 50/60 Hz, Max. 2 A Output: 27 Vdc, 3 A, 81 W		Model: TS-A081-2703002/ ADS-81EJ-27-5 Input: 100-240 V~, 50/60 Hz, Max. 2 A Output: 27 Vdc, 3 A, 81 W		
Akkumulátor	21.6 Vdc, 4.5 Ah, 97.2 Wh		21.6 Vdc, 6.1 Ah, 137.76 Wh		21.6 Vdc, 4.5 Ah, 97.2 Wh
Akkumulátor típus	MWBT06S02P-03		MWBT06S02P-01/MWBT06S02P-06		MWBT06S02P-03/MWBT06S02P-07
Robot	Input: 27 Vdc, 3 A				
Töltőállomás	Model: CHG2310 Input: 27 Vdc, 81 W Output: 27 Vdc, 3 A				
Töltési hőmérséklet	4-45 °C (39-113 °F)				
FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a termékhez mellékelt hálózati adaptert használja.					

10 Garancia

A Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd garانتálja, hogy a termék a garanciális időszak alatt, rendeltetésszerű használat mellett, anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz, a Mammotion által közzétett termékdokumentációval összhangban. A közzétett termékdokumentáció többek között – de nem kizárólagosan – az alábbiakat tartalmazza: használati útmutató, gyors üzembe helyezési útmutató, műszaki specifikációk, jogi nyilatkozatok, alkalmazáson belüli értesítések.

A garanciális időtartam termékenként és alkatrészenként eltérő lehet. A vonatkozó adatokat az alábbi táblázat tartalmazza:

YUKA mini 2 800:

Alkatrész	Garancia
Akkumulátor	3 év
Meghajtás	
Kameramodul	
PCBA	
Emelőmodul	
Töltőállomás	

YUKA mini 2 1000 :

Alkatrész	Garancia
Akkumulátor	3 év
Meghajtás	
LiDAR Modul	
Kameramodul	
PCBA	
Emelőmodul	
Töltőállomás	

Amennyiben a termék a garanciális időszak alatt nem a fentieknek megfelelően működik, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Mammotion ügyfélszolgálatával.

- Helyi viszonteladótól vásárolt termék esetén elsőként a viszonteladóval kell kapcsolatba lépni.
- A felhasználónak érvényes vásárlási bizonylatot (számla, nyugta vagy rendelési szám –Mammotion közvetlen értékesítés esetén) kell bemutatnia. A termék sorozatszáma elengedhetetlen a garanciális ügyintézés megkezdéséhez.
- A Mammotion minden tőle telhetőt megtesz a probléma megoldása érdekében telefonon, emailben vagy online chaten keresztül.
- Bizonyos esetekben a Mammotion kérheti meghatározott szoftverfrissítések letöltését vagy telepítését.
- Ha a probléma továbbra is fennáll, előfordulhat, hogy a terméket el kell küldeni a Mammotionhoz vagy egy hivatalos Mammotion szervizközpontba további vizsgálat céljából.
- A garanciális időszak a vásárlási bizonylaton vagy számlán feltüntetett eredeti vásárlási dátummal kezdődik.
- Előrendelt termékek esetén a garanciális időszak a helyi raktárból történő kiszállítás dátumával kezdődik.
- A termék szervizbe történő elküldésének megszervezése a felhasználó felelőssége. Amennyiben a hiba a garancia hatálya alá tartozik, a Mammotion a javítást vagy cserét díjmentesen végzi el. Ellenkező esetben a Mammotion vagy a kijelölt szervizközpont díjat számíthat fel.

A garancia hatálya alá nem tartozó hibák példái:

- A használati útmutatóban leírt utasítások be nem tartása.
- Szállítás közben keletkezett sérülés, amennyiben:
 - a terméket az átvételkor nem utasították vissza, vagy
 - a szállító cég nem állított ki hivatalos kárigazolást, illetve
 - nem áll rendelkezésre bizonyíték arra, hogy a sérülés a szállítás során történt.
- Balesetből, nem rendeltetésszerű használatból, rongálásból vagy természeti katasztrófából (pl. árvíz, tűz, földrengés), illetve élelmiszer- vagy folyadékszennyeződésből, helytelen töltésből vagy egyéb külső tényezőkkel eredő meghibásodás.
- A termék használata a Mammotion által nem engedélyezett vagy nem rendeltetésszerű módon.
- A termék vagy annak alkatrészeinek módosítása, amely jelentősen megváltoztatja a működést vagy a képességeket, a Mammotion előzetes írásos engedélye nélkül.
- Adatvesztés, adatkárosodás vagy jogosulatlan adathozzáférés.
- A termékcímkék, sorozatszámok vagy egyéb azonosítók manipulálására vagy módosítására utaló jelek.
- Érvényes vásárlási bizonylat hiánya, illetve hamisításra vagy dokumentummódosításra utaló bizonyíték megléte.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

www.mammotion.com

Copyright © 2025, MAMMOTION All Rights Reserved.